

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Reche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	1.7 - VW Golf (moteur EG/81 kW) (à partir du No: VWV...17.B. 000 001)	CH 0853 17

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / ERD
Identification	sur la plaquette du constructeur: " 17 " devant le No du châssis : " VWV ... 17 ... "
Plaquette constructeur	à l'avant, à côté de la fermeture du capot
N° du châssis	sous le capot, en haut à droite, sur le bac à eau (visible par lucarne)
Identification du moteur	" EG " à l'avant, sur le bloc (en direction de marche)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	VWV ZZZ 17 ZBW 000 050

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, s.d. régulateur selon charge, sur les roues AR
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service (en diagonale)
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	indicateur niveau ou diff. pression; LT combinée

Carrosserie	limousine (s.d. avec spoiler frontal plastique)
Nombre de portes	2 + 1 Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
Cela	- Attelage -
Antivol	verrouillage de la direction

Nombre de places	5 av. 2 centre ar. 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	Empattements 2400 /
Largeur	Essieu double av. ar. /
Hauteur	Voie av. 1404 ar. 1372
Porte à faux	lat. Voies av. ar. /
	av. 760 ar. /
	ar. 655 Braquage e g 9800 d 9100
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	

Moteur			
Marque	V W	Type	EG
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	79,5	Course	80
Cylindrée	1588	CV-impôt	8,09
Puissance en kW	81	à/vmin	6100
	CV		
Bruit à l'arrêt	77	dB/A à/vmin	4575 **)
Silencieux	2 pots: 400xd=88 / 450xd=150 ou 600xd=150		
Mesure des gaz	CEE 78/665, 0,6 % CO à 950 t/min ***)		
Déparasitage	OC2 annexe 8, chiffre 4	A+2	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	530	310	840
Charge utile	110	240	350
Poids total	640	550	1190
Garantie fabr.			1280
Dimens. pneus	175/70 HR 13	175/70 HR 13	(Variantes +)
Ply/bars	- / 1,8	- / 2,2	voir
Charge	730	860	remarques)
pour V max	210	210	
Jantes	5 1/2 J x 13	acier/alliage léger	+)
Garantie poids remorquable avec frein			1200
Garantie poids remorquable sans frein			400
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			840
Vitesse maximale selon le constructeur			182 km/h
Charge garantie sur le toit			75 kg
Charge garantie sur l'attelage			50 kg

Equipement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	av 1	(E)
Clignoteurs	av	1 (E)
Catadioptres	av	1 (E)
Feux de gabarit	av	1 (E)
Feux complémentaires	sur demande: 1/ B (E) feu de brouillard AR	
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	BOSCH CR 5 0301 09	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	VW	17 - VW Golf	
Homologation N°	CH 0853 17		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant 2	
Poids à vide	840	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 8,09	
Poids total	1280	Cylindrée 1588	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- **) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, IA 3,89 = 76 dB/A.
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- +) Variante de pneu : 145 HR 13, 155 HR 13, 165 HR 13, 165/70 ER 13, 185/70 HR 13, 205/60 HR 13, 185/60 ER 14, 195/60 ER 14, 195/50 HR 15.

Charge: Load-Index min. "69" (325 kg par pneu) ou supérieure / V-max.: Speed-Index "H" (210 km/h).

<u>Jantes</u>	4 1/2 J x 13	acier ou alliage léger	voies AV 1390 / AR 1358 mm
	6 J x 13		1414 1382 mm
	5 1/2 J x 15		1404 1372 mm
	5 J x 13		1390 1358 mm
	6 J x 14		1414 1382 mm

pour toutes les jantes en alliage léger "VW/AUDI", des vis avec un pas de vis de 28 mm sont exigées; à partir de la dimension des jantes 5 1/2 et supérieure, les ailes doivent être élargies avec les éléments d'origine; la largeur du véhicule augmente à = 1630 mm.

Lieu et date de l'homologation **Wolfsburg, 09. - 20.06.80**

Remplace FH du 20.06.80
28.09.90 - Silencieux Kd

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

V W

17 - VW Golf
(moteur EG 81 kW)

CH 0853 17

Fiche complémentaire

I

Complément du 19.06.81 à Wolfsburg - Sta

Transmission : variante: mécanique synchronisée, 5 vitesses (4 + E, Economy)

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50,0 km/h, M3, iA 3,89 = 76,0 dB/A
à l'arrêt = 77,0 dB/A à 4575 t/min

Mesure des gaz : CE 78/665; CO = 1,3 % à 920 t/min

Nombre de portes: 2 + 1 ou 4 + 1.

Complément du 06.04.82 à Berne - Ad.

Variante de jantes: 6 J x 14 H2 déport 33 mm VIAL voies AV 1414 mm AR 1382 mm

Équipement : en option, les objets d'équipement en plastique suivants sont livrables:

- spoiler frontal, type 4 4237;
- spoiler arrière, type 4 4425, monté par-dessus la glace arrière;
- ouverture d'entrée d'air sur le couvercle du moteur;
- éléments d'élargissement des ailes; largeur du véhicule = 1640 mm;
- éléments d'élargissement des pas de portes;
- équipement frontal: phares jumelés:

feux de route

HCR (E)

feux de route complémentaires

HR (E)

feux de croisement

HCR (E)

feux de position

A (E) dans HCR (E).

./.

Expertise de contrôle du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

Silencieux : sur demande avec dispositif d'échappement "Supersprint Mantova"

2 pots 295 x \varnothing 100 mm 465 x \varnothing 150 mm

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, iA 3,89 = 78,5 dB/A
à l'arrêt = 75,0 dB/A à 4575 t/min

Voiture
de tourisme

V W

17 - VW Golf
17 - VW Jetta
53 - VW Scirocco

CH 0852 ..
CH 0853 17

Fiche complémentaire I "OETTINGER"

La présente fiche doit être jointe aux fiches d'homologation suivantes :

17 - VW Golf (155) CH 0852 82 / CH 0853 07 / CH 0853 17
17 - VW Jetta CH 0853 12 / CH 0853 23
53 - VW Scirocco CH 0852 83

Modification au moteur:

- livrable sur demande avec la culasse "Oettinger" à 16 soupapes (1600 E/16);
- montage sur le moteur 1,6 litre, marqué "EG" (à l'avant sur le bloc, direction de marche);
- la présente fiche d'homologation est valable pour les véhicules avec la modification Oettinger, équipés de la plaquette "AMAG" portant le No de l'homologation;
- les indications suivantes concernant les gaz d'échappement et le bruit sont valables pour le modèle avec la boîte à 5 vitesses;

puissance du moteur : 100 kW à 6500 t/min

mesure des gaz : CEE 78/665; teneur en CO 0,7 % à 970 t/min;
une marque d'homologation n'est pas obligatoire;

mesure du bruit : avec le vhc. en marche = 50 km/h, M3, iA 3,89 = 79 dB/A
à l'arrêt = 77 dB/A à 4875 t/min.

vitesse maximale : 195 km/h.

Wolfsburg, 10.06.80